

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 188

Volume 35

8 July 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1848/92 of 7 July 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1849/92 of 7 July 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 1850/92 of 6 July 1992 concerning the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of Spain	5
Commission Regulation (EEC) No 1851/92 of 7 July 1992 amending Regulation (EEC) No 1303/92 increasing to 300 000 tonnes the quantity of bread-making rye held by the Danish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	6
Commission Regulation (EEC) No 1852/92 of 7 July 1992 amending Regulation (EEC) No 1305/92 increasing to 400 000 tonnes the quantity of barley held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	8
Commission Regulation (EEC) No 1853/92 of 7 July 1992 amending Regulation (EEC) No 1306/92 increasing to 1 500 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	10
Commission Regulation (EEC) No 1854/92 of 7 July 1992 amending Regulation (EEC) No 1347/92 opening a standing invitation to tender for the export of barley held by the Spanish intervention agency	12
* Commission Regulation (EEC) No 1855/92 of 7 July 1992 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	14

★ Commission Decision No 1856/92/ECSC of 7 July 1992 introducing retrospective Community surveillance of imports of iron and steel products covered by the ECSC Treaty originating in third countries	19
★ Commission Regulation (EEC) No 1857/92 of 7 July 1992 fixing the amount of aid for certain grain legumes for the 1992/93 marketing year	20
★ Commission Regulation (EEC) No 1858/92 of 7 July 1992 derogating from Regulation (EEC) No 3816/90 as regards the period of validity of STM licences	21
★ Commission Regulation (EEC) No 1859/92 of 7 July 1992 derogating from Regulation (EEC) No 3817/90 as regards the period of validity of STM licences	22
Commission Regulation (EEC) No 1860/92 of 7 July 1992 on the issuing of import licences for certain processed mushroom products originating in China	23
Commission Regulation (EEC) No 1861/92 of 7 July 1992 on the issuing of import licences for certain processed mushroom products originating in certain third countries	24
Commission Regulation (EEC) No 1862/92 of 7 July 1992 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Uruguay	25
Commission Regulation (EEC) No 1863/92 of 7 July 1992 introducing a countervailing charge on cherries originating in Romania	27
Commission Regulation (EEC) No 1864/92 of 7 July 1992 abolishing the countervailing charge and re-establishing a preferential customs duty on imports of tomatoes originating in Turkey	29
Commission Regulation (EEC) No 1865/92 of 7 July 1992 altering the import levies on products processed from cereals and rice	30

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

92/339/EEC:

★ Commission Decision of 2 June 1992 establishing the status of Ireland as regards Newcastle Disease	33
--	----

92/340/EEC:

★ Commission Decision of 2 June 1992 on testing of poultry for Newcastle Disease prior to movement, in application of Article 12 of Council Directive 90/539/EEC	34
--	----

92/341/EEC:

★ Commission Decision of 3 June 1992 relating to the computer retrieval of local Animo units	37
--	----

92/342/EEC:

★ Commission Decision of 5 June 1992 approving the plan for the approval of establishments for the purposes of intra-Community trade in poultry and hatching eggs submitted by Germany	39
--	----

92/343/EEC:

★ Commission Decision of 9 June 1992 approving the Spanish programme for agricultural income aid for farmers in the Basque region	40
---	----

92/344/EEC :

- ★ **Commission Decision of 9 June 1992 approving the plan for the approval of establishments for the purposes of intra-Community trade in poultry and hatching eggs submitted by Greece 41**

92/345/EEC :

- ★ **Commission Decision of 9 June 1992 approving the plan for the approval of establishments for the purposes of intra-Community trade in poultry and hatching eggs submitted by Spain 42**

92/346/EEC :

- Commission Decision of 17 June 1992 suspending the buying-in of butter in certain Member States 43**

Corrigenda

- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1788/92 of 1 July 1992 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs (OJ No L 182 of 2.7.1992) 44**

- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1790/92 of 1 July 1992 fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat (OJ No L 182 of 2.7.1992) 44**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1848/92

of 7 July 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1820/92⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 July 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1820/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 July 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levy (°)
0709 90 60	142,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	142,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	156,85 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	156,85 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	135,35
1001 90 99	135,35 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	151,27 ⁽⁹⁾
1003 00 10	123,30
1003 00 90	123,30 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	106,79
1004 00 90	106,79
1005 10 90	142,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	142,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	145,21 ⁽⁴⁾
1008 10 00	48,32 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	101,90 ⁽⁴⁾
1008 30 00	46,28 ⁽³⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	46,28
1101 00 00	202,49 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	224,78 ⁽⁸⁾
1103 11 10	255,78 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	218,69 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

⁽⁹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

⁽¹⁰⁾ An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

⁽¹¹⁾ Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1849/92

of 7 July 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1821/92⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 July 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 July 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1850/92

of 6 July 1992

concerning the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾ and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3882/91 of 18 December 1991 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1992 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, provides for mackerel quotas for 1992;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of mackerel in the waters of ICES divisions II (excluding EC zone), Vb (excluding EC

zone), VI, VII, VIII a, b, d, e, XII, XIV by vessels flying the flag of Spain or registered in Spain have reached the quota allocated for 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of mackerel in the waters of ICES divisions II (excluding EC zone), Vb (excluding EC zone), VI, VII, VIII a, b, d, e, XII, XIV by vessels flying the flag of Spain or registered in Spain are deemed to have exhausted the quota allocated to Spain for 1992.

Fishing for mackerel in the waters of ICES divisions II (excluding EC zone), Vb (excluding EC zone), VI, VII, VIII a, b, d, e, XII, XIV by vessels flying the flag of Spain or registered in Spain is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 July 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1991, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1851/92

of 7 July 1992

amending Regulation (EEC) No 1303/92 increasing to 300 000 tonnes the quantity of bread-making rye held by the Danish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1303/92⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1596/92⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of bread-making rye held by the Danish intervention agency; whereas, in a communication of 2 July 1992, Denmark informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 100 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making rye held by the Danish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 300 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1303/92 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1303/92 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 300 000 tonnes of bread-making quality to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.
2. The regions in which the 300 000 tonnes of bread-making rye quality are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1303/92 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 24. 6. 1992, p. 7.

*ANNEX**ANNEX I*

(tonnes)

Place of storage	Quantity
Sjælland/Falster	38 000
Fyn	25 000
Jylland	237 000

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1852/92

of 7 July 1992

amending Regulation (EEC) No 1305/92 increasing to 400 000 tonnes the quantity of barley held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1305/92 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1651/92 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley held by the French intervention agency; whereas, in a communication of 2 July 1992, France informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 200 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 400 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1305/92 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1305/92 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 400 000 tonnes of barley to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.

2. The regions in which the 400 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.'

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1305/92 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 27. 6. 1992, p. 40.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Amiens	75 000
Châlons	114 000
Lille	40 000
Nancy	7 000
Orléans	112 000
Poitiers	16 000
Rouen	29 000
Toulouse	7 000'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1853/92

of 7 July 1992

amending Regulation (EEC) No 1306/92 increasing to 1 500 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1306/92 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1586/92 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 1 000 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency; whereas, in a communication of 2 July 1992, France informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 500 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 500 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1306/92 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1306/92 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 1 500 000 tonnes of bread-making quality to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.

2. The regions in which the 1 500 000 tonnes of common wheat of bread-making quality are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1306/92 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 39.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 23. 6. 1992, p. 7.

*ANNEX**'ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Amiens	105 000
Bordeaux	50 000
Châlons	352 000
Dijon	32 000
Lille	128 000
Nancy	93 000
Nantes	40 000
Orleans	316 000
Paris	80 000
Poitiers	127 000
Rennes	25 000
Rouen	127 000
Toulouse	25 000'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1854/92

of 7 July 1992

amending Regulation (EEC) No 1347/92 opening a standing invitation to tender
for the export of barley held by the Spanish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91 ⁽⁴⁾, lays
down the procedure and conditions for the disposal of
cereals held by intervention agencies;

Whereas on 2 July 1992 Spain notified the Commission
that it wished to amend the Annex to Regulation (EEC)
No 1347/92 ⁽⁵⁾; whereas it is possible to accede to that
request;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 1347/92 is replaced by
the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 145, 27. 5. 1992, p. 34.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Albacete	23 000
Burgos	50 000
Ciudad Real	6 000
Cuenca	26 000
Huesca	10 000
Lérida	10 000
Navarra	10 000
Palencia	40 000
Soria	30 000
Toledo	15 000
Valladolid	10 000
Zaragoza	20 000'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1855/92

of 7 July 1992

fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1738/92⁽²⁾, and in particular the first sentence of the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 674/92⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the
fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75
and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76
provide that the difference between quotations of prices
on the world market for the products listed in Article 1 of
each of those Regulations and the prices within the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of
11 November 1980 laying down general rules for granting
export refunds on certain agricultural products exported
in the form of goods not covered by Annex II to the
Treaty, and the criteria for fixing the amount of such
refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3381/90⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of
refund should be fixed, to be applied where these
products are exported in the form of goods listed in
Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B
to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of
the refund per 100 kilograms for each of the basic
products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article,
that rate must be determined with particular reference to:

(a) the average costs incurred by processing industries in
obtaining supplies of the basic products in question
on the Community market and the prices ruling on
the world markets;

(b) the level of the refunds on exports of processed agri-
cultural products covered by Annex II to the Treaty
which are manufactured under similar conditions;

(c) the need to ensure equality of competition for the
industries which use Community products and those
which use third-country products under inward
processing arrangements;

Whereas in the absence of evidence that no production
refund was granted pursuant to Council Regulation (EEC)
No 1009/86 of 25 March 1986 establishing general rules
applying to production refunds in the cereals and rice
sector⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1309/92⁽⁸⁾, the export refund should be reduced by
the amount of the production refund applicable on the
day of acceptance of the export declaration; whereas this
system is the only one which avoids the risk of fraud;

Whereas Council Regulation (EEC) No 565/80 of
4 March 1980 on the advance payment of export refunds
in respect of agricultural products⁽⁹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 2026/83⁽¹⁰⁾, and Commission Regu-
lation (EEC) No 3665/87 of 27 November 1987 laying
down common detailed rules for the application of the
system of export refunds on agricultural products⁽¹¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 887/92⁽¹²⁾, lay
down rules on the advance payment of export refunds
that must be adhered to when these are adjusted;

Whereas, now that a settlement has been reached between
the European Economic Community and the United
States of America on Community exports of pasta
products to the United States and has been approved by
Council Decision 87/482/EEC⁽¹³⁾, it is necessary to diffe-
rentiate the refund on goods falling within CN codes

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 327, 27. 11. 1990, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 47.

⁽⁹⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 12.

⁽¹¹⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 95, 9. 4. 1992, p. 20.

⁽¹³⁾ OJ No L 275, 29. 9. 1987, p. 36.

1902 11 00 and 1902 19 according to their destination ;

Whereas, for the application of Article 4 (2) (b) of Regulation (EEC) No 3035/80, it is necessary to differentiate the refunds ;

Whereas by its Regulation (EEC) No 1432/92⁽¹⁾ the Council prohibited trade between the Community and the Republics of Serbia and the Montenegro ; whereas it is important to take account of it at the time of the fixing of the refunds ;

Whereas in particular the export refund for unprocessed starches falling within CN code 1108 is granted only if the dry matter content is at least 77 % in the case of potato starch and at least 84 % in the case of cereal starches ;

Whereas with regard to potatoes, only potato starches are subject to common organization of the market, consequently steps should be taken to specify the terms that these potato starches should meet in order to qualify for refunds ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3 the rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 or in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Export refunds towards the Republics of Montenegro and Serbia are not fixed.

2. For the products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1009/86, the refunds given in the Annex to this Regulation shall be applied on presentation, at the acceptance of the export declaration and the request for obtaining the export refund, of proof that the basic products used in the manufacture of the products to be exported have not benefited from the production refund provided for in that Regulation, and that such refund will not be applied for.

The proof referred to in the first subparagraph is provided by the presentation by the exporter of a declaration from the processor of the basic product in question attesting that the latter product has not benefited from a production refund as provided for in Regulation (EEC) No 1009/86, and that no application for such refund will be made.

3. When the proof referred to in paragraph 2 is not provided, the export refund :

(a) applicable on the date of acceptance of the export declaration for the goods, or on the day specified in Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 3665/87, where the rate is not fixed in advance ;

(b) of which the rate is fixed in advance,

will be reduced by the amount of the production refund applicable pursuant to Regulation (EEC) No 1009/86 to the basic product in question on the day of acceptance of the export declaration for the goods, or on the day specified in Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 3665/87, if the goods have been placed under the export refund advance payment arrangements.

Article 2

1. The refund for starches and potato starch falling within CN code 1008 or products falling within Annex A to Regulation (EEC) No 2727/75 resulting from the processing of these starches and potato starch is granted only on production of a declaration from the suppliers of those products attesting that they have been directly produced from cereals, potatoes or rice excluding all use of subproducts obtained in the production of other agricultural products or goods.

The above declaration can be considered valid, until revocation, for all supplies from the same producer ; it shall be verified in accordance with the provisions of Article 8 (1) and the first indent of paragraph 2 of Regulation (EEC) No 3035/80.

2. Where the dry-extract content of potato starch assimilated to maize starch pursuant to Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 3035/80 is 80 % or higher, the rate of the export refund shall be as laid down in the Annex ; where the dry-extract content is less than 80 % but greater than it equal to 77 % the rate of the refund shall be the amount laid down in the Annex multiplied by 1/80th of the actual dry-extract percentage.

For all other starches with a dry-extract content of 87 % or more, the rate of the export refund shall be as laid down in the Annex ; where the dry-extract content is less than 87 % the amount of the refund shall be the rate laid down in the Annex multiplied by 1/87th of the actual dry-extract percentage.

⁽¹⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

3. For the purposes of paragraph 1 above, the dryextract content of starches shall be determined using the method applied to flour in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1908/84⁽¹⁾.

4. At the time of application for the export refund for the goods the applicant must declare the dry-extract content of the starches concerned, unless this information has been recorded by the competent authorities referred

to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 3035/80, in accordance with the provisions of that paragraph.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*. Nevertheless, Article 2 is applicable from the 1 August 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 178, 5. 7. 1984, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 July 1992 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description of products (1)	Rate of refund per 100 kg of basic product (in ECU)
1001 10 90	Durum wheat : — used unprocessed : — — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — — in all other cases — used in the form of : — — pellets of CN code 1103, or grains otherwise worked (other than hulled, kibbled, or germ) of CN code 1104 — — hulled grains of CN code 1104 and starch of CN code 1108 — — germ of CN code 1104 — — gluten of CN code 1109 — — other (except flours of CN code 1101 and groats and meal of CN code 1103)	 4,791 8,712 3,767 5,651 2,197 — 6,279
1001 90 99	Common wheat and meslin : — used unprocessed : — — on exports of goods falling within CN code 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — — in all other cases — used in the form of : — — pellets of CN code 1103, or grains otherwise worked (other than hulled, kibbled, or germ) of CN code 1104 — — hulled grains of CN code 1104 and starch of CN code 1108 — — germ of CN code 1104 — — gluten of CN code 1109 — — other (except flours of CN code 1101, and groats and meal of CN code 1103)	 3,453 6,279 3,767 5,651 2,197 — 6,279
1002 00 00	Rye : — used unprocessed — used in the form of : — — pellets of CN code 1103, or pearled grains of CN code 1104 — — rolled or flaked grains and hulled grains of CN code 1104 — — germ of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 19 90 — — gluten of CN code 2303 10 90 — — other (except flours of CN code 1102)	 9,157 5,494 8,241 3,127 8,935 — 9,157
1003 00 90	Barley : — used unprocessed — used in the form of : — — flours of CN code 1102, groats and meal of CN code 1103, or rolled, flaked or pearled grains of CN code 1104 — — pellets of CN code 1103 — — germs of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 19 90 — — gluten of CN code 2303 10 90 — — other	 6,587 4,611 3,952 3,127 8,935 — 6,587

CN code	Description of products (1)	Rate of refund per 100 kg of basic product (in ECU)
1004 00 90	Oats : — used unprocessed — used in the form of : — — pellets of CN code 1103, and pearled grains of CN code 1104 — — rolled or flaked grains and hulled grains of CN code 1104 — — germs of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 19 90 — — gluten of CN code 2303 10 90 — — other	7,303 4,382 6,572 3,127 8,935 — 7,303
1005 90 00	Maize (Corn): — used unprocessed — used in the form of : — — flours of CN codes 1102 20 10 and 1102 20 90 — — groats and meal of CN code 1003 and rolled or flaked grains of CN code 1104 — — pellets of CN code 1103 — — hulled or perled grains of CN code 1104 — — germs of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 12 00 — — gluten of CN code 2303 10 11 — — other	8,935 6,254 7,148 5,361 8,041 3,127 8,935 3,574 8,935
1006 20	Round grain husked rice Medium grains husked rice Long grain husked rice	24,481 23,773 23,773
ex 1006 30	Round grain wholly-milled rice Medium grain wholly-milled rice Long grain wholly-milled rice	31,724 38,716 38,716
1006 40 00	Broken rice : — used unprocessed — used in the form of : — — flour of CN code 1102, groats and meal or pellets of CN code 1103 — — flaked grains of CN 1104 — — starch of CN code 1108 19 10 — — other	11,954 11,954 7,172 11,954 —
1007 00 90	Sorghum	6,277
1101 00 00	Wheat or meslin flour : — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in all other cases	4,039 7,343
1102 10 00	Rye flour	21,350
1103 11 10	Durum wheat groats and meal : — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in all other cases	7,427 13,503
1103 11 90	Common wheat groats and meal : — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in all other cases	4,039 7,343

(1) The quantities of semi-processed products used must be multiplied, as the case may be by the coefficients shown in Annex I to Regulation (EEC) No 2744/75.

COMMISSION DECISION No 1856/92/ECSC**of 7 July 1992****introducing retrospective Community surveillance of imports of iron and steel products covered by the ECSC Treaty originating in third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 74 thereof,

Whereas import into the Community of iron and steel products originating in certain third countries have been rising rapidly to an extent likely to disturb the Community market;

Whereas, with the purpose of monitoring trends in current imports and swiftly identifying and adverse effects on the Community industry concerned, a Community surveillance of actual imports should be introduced,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Imports into the Community of the iron and steel products falling within Article 81 of the ECSC Treaty released for free circulation in the Community and origi-

nating in third countries other than countries of the European Free Trade Association shall be subject to a retrospective Community surveillance.

Article 2

1. The Member States shall notify the Commission within the first 10 days of each month, of the imports registered during the last month but one preceding the month in question.

2. The information supplied by Member States shall include:

- (a) the breakdown by product of the quantities and amounts on the basis of the CN code;
- (b) the breakdown by country of origin.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 July 1992.

It shall apply until 31 December 1992.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1857/92

of 7 July 1992

fixing the amount of aid for certain grain legumes for the 1992/93 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 762/89 of 20 March 1989 introducing a specific measure for certain grain legumes ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1753/92 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 762/89, the amount of the aid is to be fixed bearing in mind the need to ensure the maintenance of areas traditionally under grain legume crops, and the aid granted for the said crops under other Community rules; whereas the Community aid per hectare should be fixed at the level specified in this Regulation;

Whereas verification of the areas used for growing grain legumes has revealed no overrun of the maximum guaranteed area fixed in Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 2353/89 of 28 July 1989 laying down

detailed rules for the grant of aid for certain grain legumes ⁽³⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1992/93 marketing year the aid for the production of grain legumes introduced by Regulation (EEC) No 762/89 shall be ECU 75 per hectare sown and harvested.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 80, 23. 3. 1989, p. 76.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 222, 1. 8. 1989, p. 56.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1858/92

of 7 July 1992

derogating from Regulation (EEC) No 3816/90 as regards the period of validity of STM licences

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 83 and 251 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary mechanism applicable to trade (STM)⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3816/90 of 19 December 1990 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism for certain products in the pigmeat sector destined for Portugal⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3772/91⁽⁴⁾, provides in Article 6 that STM licences are to be valid for 18 days from the actual date of issue ;

Whereas, as a result of exceptional circumstances which have disturbed trade between Portugal and the other Member States, the period of validity of licences issued on 8 and 15 June 1992 should be extended without delay by two weeks ;

Whereas, in order to avoid any legal vacuum, this Regulation should enter into force on 24 June 1992 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

By way of derogation from the first subparagraph of Article 6 of Regulation (EEC) No 3816/90, the period of validity of the STM licences issued on 8 and 15 June 1992 is hereby extended by two weeks.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 24 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 366, 29. 12. 1990, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1859/92

of 7 July 1992

derogating from Regulation (EEC) No 3817/90 as regards the period of validity of
STM licences

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 83 and 251 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary mechanism applicable to trade (STM) ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 3817/90 of 19 December 1990 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism for certain products in the eggs and poultry-meat sectors destined for Portugal ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3773/91 ⁽⁴⁾, provides that STM licences are to be valid for 18 days from the actual date of issue ;

Whereas, as a result of exceptional circumstances which have disturbed trade between Portugal and the other Member States, the period of validity of licences issued on 8 and 15 June 1992 should be extended without delay by two weeks ;

Whereas, in order to avoid any legal vacuum, this Regulation should enter into force on 24 June 1992 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Eggs and Poultry,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

By way of derogation from Article 6 of Regulation (EEC) No 3817/90, the period of validity of the STM licences issued on 8 and 15 June 1992 is hereby extended by two weeks.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 24 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 366, 29. 12. 1990, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 34.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1860/92

of 7 July 1992

on the issuing of import licences for certain processed mushroom products
originating in China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1796/81 of 30 June 1981 on measures applicable to imports of mushrooms of *Agaricus* spp. falling within CN codes 0711 90 40, 2003 10 20 and 2003 10 30 ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1122/92 ⁽²⁾,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1707/90 of 22 June 1990 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1796/81 on imports of mushrooms from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1123/92 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (8) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 1843/92 ⁽⁵⁾ adjusted, until 31 December 1992, the allocation of the global quantity fixed by Article 3 of Regulation (EEC) No 1796/81; whereas Article 5 (8) of Regulation (EEC) No 1707/90 provides that if the quantities for which licences have been applied for exceed the balance available, the Commission is to fix a single percentage figure by which the quantities applied for are to be reduced and suspend the issuing of licences in response to subsequent applications;

Whereas quantities of mushrooms originating in China and applied for on 1 and 2 July 1992 exceed the quantities available; whereas the extent to which licences may be issued may accordingly be determined;

Whereas the quantities for which licences have been issued have reached the annual amount granted to China; whereas the issuing of licences qualifying for the exemption from the additional amount provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 1796/81 should accordingly be suspended for traditional importers,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences applied for pursuant to Article 5 (4) (a) of Regulation (EEC) No 1707/90 on 1 and 2 July 1992 and forwarded to the Commission on 3 July 1992 for mushrooms of *Agaricus* spp. falling within CN codes 0711 90 40, 2003 10 20 and 2003 10 30 originating in China shall be issued, the endorsement laid down in Article 7 of Regulation (EEC) No 1707/90 being indicated, for up to 16,12 % of the quantity applied for.

The issuing of licences which may qualify for exemption from the additional amount provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 1796/81 is hereby suspended for applications under Article 5 (4) (b) of Regulation (EEC) No 1707/90 lodged from 3 July 1992.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 4. 7. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 117, 1. 5. 1992, p. 98.

⁽³⁾ OJ No L 158, 23. 6. 1990, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 117, 1. 5. 1992, p. 100.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 7. 7. 1992, p. 34.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1861/92

of 7 July 1992

on the issuing of import licences for certain processed mushroom products
originating in certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1796/81 of 30 June 1981 on measures applicable to imports of mushrooms of *Agaricus* spp. falling within CN codes 0711 90 40, 2003 10 20 and 2003 10 30 ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1122/92 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1707/90 of 22 June 1990 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1796/81 on imports of mushrooms from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1123/92 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (8) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1843/92 ⁽⁵⁾ adjusted, until 31 December 1992, the allocation of the global quantity fixed by Article 3 of Regulation (EEC) No 1796/81; whereas Article 5 (8) of Regulation (EEC) No 1707/90 provides that if the quantities for which licences have been applied for exceed the balance available, the Commission is to fix a single percentage figure by which the quantities applied for are to be reduced and suspend the issuing of licences in response to subsequent applications;

Whereas quantities of mushrooms originating in third countries other than Poland, South Korea, Taiwan and China and applied for on 1 and 2 July 1992 exceed the quantities available; whereas the extent to which licences may be issued may accordingly be determined;

Whereas the quantities for which licences have been issued have reached the annual amount granted to these countries; whereas the issuing of licences qualifying for the exemption from the additional amount provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 1796/81 should accordingly be suspended for traditional importers,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences applied for pursuant to Article 5 (4) (a) of Regulation (EEC) No 1707/90 on 1 and 2 July 1992 and forwarded to the Commission on 3 July 1992 for mushrooms of *Agaricus* spp. falling within CN codes 0711 90 40, 2003 10 20 and 2003 10 30 originating in third countries other than Poland, South Korea, Taiwan and China shall be issued, the endorsement laid down in Article 7 of Regulation (EEC) No 1707/90 being indicated, for up to 60 % of the quantity applied for.

The issuing of licences which may qualify for exemption from the additional amount provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 1796/81 is hereby suspended for applications under Article 5 (4) (b) of Regulation (EEC) No 1707/90 lodged from 3 July 1992.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 4. 7. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 117, 1. 5. 1992, p. 98.

⁽³⁾ OJ No L 158, 23. 6. 1990, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 117, 1. 5. 1992, p. 100.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 7. 7. 1992, p. 34.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1862/92

of 7 July 1992

introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Uruguay

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1754/92⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1413/92 of 27 May 1992 fixing for the 1992/93 marketing year the reference prices for fresh lemons⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the months of July and August 1992 at ECU 60,82 per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for fresh lemons originating in Uruguay the entry price calculated in this way has remained at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these fresh lemons;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁷⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of ECU 3,68 per 100 kilograms net is applied to fresh lemons (CN code ex 0805 30 10) originating in Uruguay.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 July 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 146, 28. 5. 1992, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1863/92

of 7 July 1992

introducing a countervailing charge on cherries originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 1035/72 of the Council of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1754/92 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 956/92 of 15 April 1992 fixing for the 1992 marketing year the reference prices for cherries ⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I at ECU 115,49 per 100 kilograms net for the month of July 1992;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74 of the Commission ⁽⁴⁾, as last amended

by Regulation (EEC) No 3811/85 ⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for cherries originating in Romania the entry price calculated in this way has remained at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these cherries;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁷⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of ECU 51,17 per 100 kilograms net is applied to cherries (CN code ex 0809 20) originating in Romania.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 July 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 102, 16. 4. 1992, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1864/92**of 7 July 1992****abolishing the countervailing charge and re-establishing a preferential customs duty on imports of tomatoes originating in Turkey**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1754/92⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1619/92⁽³⁾ introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Turkey and suspended the preferential customs duty on imports of these products;

Whereas for this product originating in Turkey there were no prices for six consecutive days; whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing

charge on imports of tomatoes originating in Turkey can be abolished;

Whereas, in accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 3671/81 of 15 December 1981 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1555/84⁽⁵⁾, the preferential rate of customs duty should be re-established at the same time as the countervailing charge is abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1619/92 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 23.
⁽³⁾ OJ No L 170, 25. 6. 1992, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 9.
⁽⁵⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1865/92

of 7 July 1992

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1780/92⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1836/92⁽⁸⁾;Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾, amended Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.
⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.
⁽⁷⁾ OJ No L 182, 2. 7. 1992, p. 34.
⁽⁸⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 33.
⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.
⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 July 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1780/92 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 July 1992.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 July 1992 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies (°)	
	ACP	Third countries (other than ACP) (°)
1102 20 10	258,10	264,14
1102 20 90	146,26	149,28
1103 13 10	258,10	264,14
1103 13 90	146,26	149,28
1103 29 40	258,10	264,14
1104 19 50	258,10	264,14
1104 23 10	229,42	232,44
1104 23 30	229,42	232,44
1104 23 90	146,26	149,28
1104 30 90	107,54	113,58
1106 20 90	227,23 (°)	251,41
1108 12 00	230,86	251,41
1108 13 00	230,86	251,41 (°)
1108 14 00	115,43	251,41
1108 19 90	115,43 (°)	251,41
1702 30 51	301,12	397,84
1702 30 59	230,86	297,35
1702 30 91	301,12	397,84
1702 30 99	230,86	297,35
1702 40 90	230,86	297,35
1702 90 50	230,86	297,35
1702 90 75	315,46	412,18
1702 90 79	219,39	285,88
2106 90 55	230,86	297,35
2303 10 11	286,78	468,12

-
- (³) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States :
- products falling within CN code ex 0714 10 91,
 - products falling within CN code 0714 90 11 and arrow-root falling within CN code 0714 90 19,
 - flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
 - arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.
- (⁴) Pursuant to Regulation (EEC) No 3834/90, the levy on importation into the Community of products of CN code 1108 13 00 is reduced by 50 % within the limit of a fixed quantity of 5 000 tonnes.
- (⁵) On importation into Portugal, the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.
- (⁶) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.
-

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 2 June 1992

establishing the status of Ireland as regards Newcastle Disease

(92/339/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/593/EEC of 15 October 1990 on animal health conditions governing intra-Community trade in and imports from third countries of poultry and hatching eggs ⁽¹⁾, as last amended by Directive 91/496/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 12 (2) thereof,

Whereas no outbreaks of Newcastle Disease have been detected and vaccination against Newcastle Disease in poultry has been prohibited for over a year in Ireland ;

Whereas breeding flocks in Ireland have been monitored at least once a year for the presence of Newcastle Disease ; whereas the holdings contain no poultry which have been vaccinated against Newcastle Disease ;

Whereas in the light of the Newcastle Disease situation it is appropriate to fix the status of Ireland ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Ireland fulfills the criteria fixed by Article 12 (2) of Directive 90/539/EEC.

Article 2

This decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 303, 31. 10. 1990, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

COMMISSION DECISION

of 2 June 1992

**on testing of poultry for Newcastle Disease prior to movement, in application of
Article 12 of Council Directive 90/539/EEC**

(92/340/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/539/EEC of
15 October 1990, on animal health conditions governing
intra-Community trade in, and imports from third coun-
tries of, poultry and hatching eggs⁽¹⁾, as last amended by
Council Directive 91/496/EEC⁽²⁾, and in particular
Article 12 (1) thereof,

Whereas the methodologies, for the performance of sero-
logical tests for Newcastle Disease and the isolation of the
Newcastle Disease virus, must include details of the
sampling procedure, the procedure for carrying out the
tests and the interpretation of the test results;

Whereas the measures provided for in this decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The representative serological test to detect Newcastle
Disease antibodies referred to in the third indent of

Article 12 (1) (c) of Directive 90/539/EEC must comply
with the requirements of Annex 1.

Article 2

The testing to isolate Newcastle disease virus referred to
in the second indent of Article 12 (1) (d) of Directive
90/539/EEC, must comply with the requirements of
Annex 2.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 303, 31. 10. 1990, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

*ANNEX I***Serological testing to detect Newcastle Disease antibodies in poultry****1. Sampling of blood**

Poultry subject to the conditions of this annex shall originate from flocks where blood samples have been obtained from at least 60 birds randomly chosen and examined by the Haemagglutination inhibition (HI) test in accordance with the procedure listed under 2.

2. Procedure

- (a) Dispense 0,025 ml PBS into all wells of a plastic microtitre plate (with V-bottomed wells).
- (b) Place 0,025 ml of serum into first well of plate.
- (c) use microtitration diluter to make two-fold dilutions of serum across plate.
- (d) Add 0,25 ml of diluted allantoic fluid containing four or eight HAU.
- (e) Mix by tapping and place plate at 4° C for a minimum of 60 minutes or room temperature for a minimum of 30 minutes.
- (f) Add 0,025 ml 1 % RBCs to all wells.
- (g) Mix by gentle tapping and place at 4° C.
- (h) Plates are read after 30-40 minutes when control RBCs are settled. This is done by tilting and observing the presence or absence of tear-shaped streaming at the same rate as control wells containing RBCs (0,025 ml) and PBS (0,05 ml) only.
- (i) The HI titre is the highest dilution of antiserum causing complete inhibition of four or eight units of virus (An HA titration to confirm the presence of the required HAU should be included in each test).
- (j) The validity of the results is dependent on obtaining a titre of less than 2^3 for four HAU or 2^2 for eight HAU with the negative control serum and a titre of within one dilution of the known titre of the positive control serum.

3. Interpretation of tests

The antigen used will affect the level at which a serum is considered positive : for four HAU a positive serum is any showing a titre of 2^4 or greater, for eight HAU a positive serum is any showing a titre of 2^3 or greater.

ANNEX II

Newcastle Disease virus isolation from slaughter poultry

Poultry subject to the conditions of this annex shall originate from flocks which have been tested for the presence of Newcastle Disease virus with negative results, no virus isolated, in accordance with the following procedure :

1. *Sampling*

At least 60 samples comprising cloacal swabs or faeces shall be taken from each flock.

2. *Treatment of samples*

Not more than five samples may be pooled. Swabs should be placed in sufficient antibiotic medium to ensure full immersion. Faeces samples should be homogenized (in an enclosed blender or using a pestle and mortar and sterile sand) in antibiotic medium and made to 10-20 % w/v suspensions in the medium. The suspensions should be left for about two hours at ambient temperature (or longer periods at 4 °C) and then clarified by centrifugation (e.g. 800 to 1000 × g for 10 minutes).

High concentrations of antibiotics are required for faeces samples and a typical mixture is : 10 000 units/ml penicillin, 10 mg/ml streptomycin, 0,25 mg/ml gentamycin and 5 000 units/ml mycostatin in phosphate buffered saline. For control of Chlamydia organisms 50 mg/ml oxytetracycline may be added. It is imperative when making the medium that the pH is checked after the addition of the antibiotics and readjusted to pH 7,0-7,4.

3. *Virus isolation in embryonated fowls' eggs*

The clarified supernatant fluid should be inoculated in 0,1-0,2 ml amounts into the allantoic cavity of each of a minimum of four embryonated, fowls' eggs which have been incubated for 8-10 days. Ideally, these eggs should be obtained from a specific pathogen free flock, but when this is impracticable it is acceptable to use eggs obtained from a flock shown to be free of antibodies to Newcastle Disease virus. The inoculated eggs are held at 37 °C and candled daily. Eggs with dead or dying embryos as they arise, and all remaining eggs six days after inoculation should be chilled to 4 °C and the allantoic-amniotic fluids tested for haemagglutination activity. If no haemagglutination is detected the above procedure is repeated using undiluted allantoic/amniotic fluid as inoculum.

When haemagglutination is detected the presence of bacteria should be excluded by culture. If bacteria are presented the fluids may be passed through a 450nm membrane filter, further antibiotics added and inoculated into embryonated eggs as above.

COMMISSION DECISION

of 3 June 1992

relating to the computer retrieval of local Animo units

(92/341/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/425/EEC of 26 June 1990 concerning veterinary and zootechnical checks applicable in intra-Community trade in certain live animals and products with a view to the completion of the internal market⁽¹⁾, as last amended by Directive 91/628/EEC⁽²⁾, and in particular Article 20 (3) thereof,

Whereas on 19 July 1991 the Commission adopted Decision 91/398/EEC on a computerized network linking veterinary authorities (Animo)⁽³⁾ and on 21 February 1992, Decision 92/175/EEC establishing the list and identity of the units of the Animo computerized network⁽⁴⁾;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of the Animo network, provision should be made for a computerized system allowing the unit of destination to be identified via the postal destinations;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Each Member State shall, before 15 June 1992, transmit to the Commission, in computerized form as

shown in the Annex, a list of postal destinations in alphabetical order. Each postal destination shall be accompanied by the identification number of the local unit corresponding to it.

2. On the basis of the data transmitted by the Member States in accordance with paragraph 1, the Commission shall establish, in computerized form to be integrated in the application software as defined in the fourth indent of Article 2 (2) of Decision 91/398/EEC, a repertory showing, for the Community as a whole, the postal destinations accompanied by the identification number of the local units and shall transmit this repertory to the Member States.

3. The repertory referred to in paragraph 2 shall be regularly updated by the Commission in the light of data transmitted by the Member States.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 29.

⁽²⁾ OJ No L 340, 11. 12. 1991, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 221, 9. 8. 1991, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1992, p. 1.

ANNEX

Description of the format of the record on which the information required for computer retrieval of local Animo units is to be entered

Description of the area	Length	Format
1. Description of the 'postal destination': — For Belgium: 'Commune' — For Denmark: 'By' — For Germany: 'Gemeinde' — For Greece: 'Nomos' — For Spain: 'Municipio' — For France: 'Département' — For Ireland: 'County' — For Italy: 'Commune' — For Luxembourg: 'Pays' — For the Netherlands: 'Gemeenten' — For Portugal: 'Freguesia' — For the United Kingdom: 'Post town'	44	characters
2. Postal code (where applicable)	6	characters
3. Code of the local veterinary unit under Decision 92/175/EEC	7	characters

Support characteristics: Diskette in 3,5 inch format with a capacity of 720 K or 1,44 MB.

File in ASCII format.

COMMISSION DECISION

of 5 June 1992

approving the plan for the approval of establishments for the purposes of intra-Community trade in poultry and hatching eggs submitted by Germany

(Only the German text is authentic)

(92/342/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/539/EEC of 15 October 1990 on animal health conditions governing intra-Community trade in, and imports from third countries of, poultry and hatching eggs ⁽¹⁾, as last amended by Directive 91/496/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 3 ⁽²⁾ thereof,

Whereas by letter dated 10 March 1992 Germany transmitted a plan to the Commission;

Whereas the plan has been examined and found to meet the requirements of Directive 90/539/EEC, and in particular Annex II thereof;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

Article 1

The plan submitted by Germany for the approval of establishments for the purposes of intra-Community trade in poultry and hatching eggs is hereby approved.

Article 2

Germany shall bring into force by 15 June 1992 the laws, regulations and administrative provisions for implementation of the plan referred to in Article 1.

Article 3

This Decision is addressed to Germany.

Done at Brussels, 5 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 303, 31. 10. 1990, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

COMMISSION DECISION

of 9 June 1992

approving the Spanish programme for agricultural income aid for farmers in the Basque region

(92/343/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 768/89 of 21 March 1989 establishing a system of transitional aids to agricultural income⁽¹⁾ and in particular Article 7 (3) thereof,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3813/89 of 19 December 1989 laying down detailed rules for the application of the system of transitional aids to agricultural income⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/91⁽³⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas on 12 February 1992 the Spanish authorities notified the Commission of its intention to introduce a programme of agricultural income aid for farmers in the Basque region; whereas additional information concerning this programme was received by the Commission from the Spanish authorities on 10 April 1992 and on 5 May 1992;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 768/89 and the detailed rules for their application and, in particular, with the aims of the second subparagraph of Article 1 (2) of the said Regulation;

Following the consultation of the Management Committee for Agricultural income Aids on 18 May 1992 on the measures provided for in this Decision;

Following the consultation of the EAGGF Committee on 19 May 1992 on the maximum amounts that may be

charged annually to the Community budget as a result of approving the programme,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme of agricultural income aid for farmers in the Basque region notified to the Commission by the Spanish authorities on 12 February 1992 is hereby approved.

Article 2

The maximum amounts that may be charged annually to the Community budget as a result of this Decision shall be as follows:

<i>(ECU)</i>	
1992	1 450 000,
1993	1 230 000,
1994	1 010 000,
1995	800 000,
1996	580 000.

Article 3

This Decision is addressed to all the Member States.

Done at Brussels, 9 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 84, 29. 3. 1989, p. 8.⁽²⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 17.⁽³⁾ OJ No L 110, 1. 5. 1991, p. 72.

COMMISSION DECISION

of 9 June 1992

approving the plan for the approval of establishments for the purposes of intra-Community trade in poultry and hatching eggs submitted by Greece

(Only the Greek text is authentic)

(92/344/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/539/EEC of 15 October 1990 on animal health conditions governing intra-Community trade in, and imports from third countries of, poultry and hatching eggs ⁽¹⁾, as last amended by Directive 91/496/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas by letter dated 10 March 1992 Greece transmitted a plan to the Commission ;

Whereas the plan has been examined and found to meet the requirements of Directive 90/539/EEC, and in particular Annex II thereof ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

Article 1

The plan submitted by Greece for the approval of establishments for the purposes of intra-Community trade in poultry and hatching eggs is hereby approved.

Article 2

Greece shall bring into force by 15 June 1992 the laws, regulations and administrative provisions for implementation of the plan referred to in Article 1.

Article 3

This Decision is addressed to Greece.

Done at Brussels, 9 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 303, 31. 10. 1990, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

COMMISSION DECISION

of 9 June 1992

approving the plan for the approval of establishments for the purposes of intra-Community trade in poultry and hatching eggs submitted by Spain

(Only the Spanish text is authentic)

(92/345/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/539/EEC of 15 October 1990 on animal health conditions governing intra-Community trade in, and imports from third countries of, poultry and hatching eggs ⁽¹⁾, as last amended by Directive 91/496/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas by letter dated 3 April 1992 Spain transmitted a plan to the Commission;

Whereas the plan has been examined and found to meet the requirements of Directive 90/539/EEC, and in particular Annex II thereof;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

Article 1

The plan submitted by Spain for the approval of establishments for the purposes of intra-Community trade in poultry and hatching eggs is hereby approved.

Article 2

Spain shall bring into force by 1 July 1992 the laws, regulations and administrative provisions for implementation of the plan referred to in Article 1.

Article 3

This Decision is addressed to Spain.

Done at Brussels, 9 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 303, 31. 10. 1990, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

COMMISSION DECISION

of 17 June 1992

suspending the buying-in of butter in certain Member States

(Only the Danish, German, English, French and Dutch texts are authentic)

(92/346/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 816/92⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 7a (1) and Article 7a (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 777/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1634/91⁽⁴⁾, sets out the circumstances under which the buying-in of butter and skimmed milk powder may be suspended and subsequently resumed and, where suspension takes place, the alternative measures that may be taken;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1547/87⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2011/91⁽⁶⁾, lays down the criteria on the basis of which the buying-in of butter by invitation to tender is to be opened and suspended in a Member State or, as regards the United Kingdom and the Federal Republic of Germany, in a region;

Whereas Commission Decision 92/224/EEC⁽⁷⁾ suspends buying-in in certain Member States; whereas information on market prices shows that the condition laid down in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1547/87 is currently met in Belgium, Denmark, Germany, with the exception of the territory of the former German Democratic Republic, France, Luxembourg, the Netherlands and Northern Ireland; whereas the list of Member States where that suspension applies must be adapted accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The buying-in of butter by invitation to tender as provided for in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 777/87 is hereby suspended in Belgium, Denmark, Germany, with the exception of the territory of the former German Democratic Republic, France, Luxembourg, the Netherlands and Northern Ireland.

Article 2

Decision 92/224/EEC is hereby repealed.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the French Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands and the United Kingdom.

Done at Brussels, 17 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 86, 1. 4. 1992, p. 83.

⁽³⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 185, 11. 7. 1991, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 25. 4. 1992, p. 48.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1788/92 of 1 July 1992 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs**

(Official Journal of the European Communities No L 182 of 2 July 1992)

On page 58 in the table against CN code 0407 00 30 in the column headed 'Levy':

for: '33,69',

read: '33,69 (l)'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1790/92 of 1 July 1992 fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat

(Official Journal of the European Communities No L 182 of 2 July 1992)

On page 64 in the table against CN code 0207 42 90 in the column headed 'Levy':

for: '21,79 (*)',

read: '21,79'.
